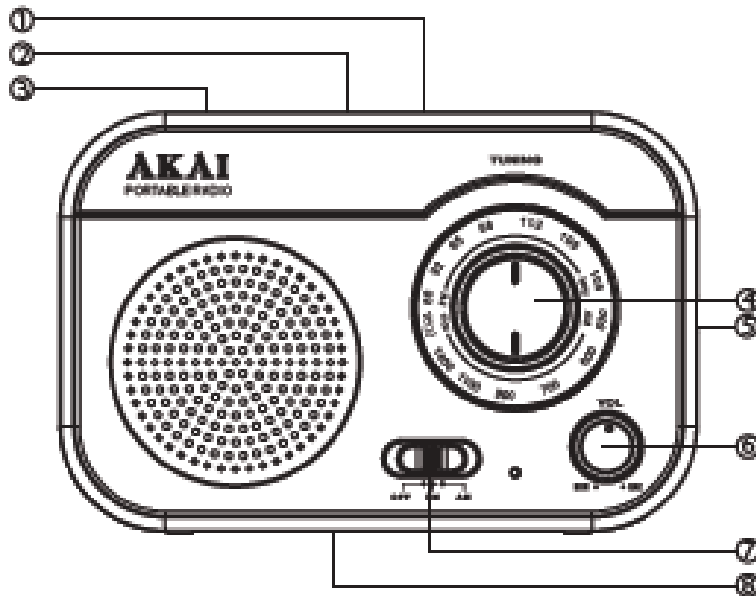


AKAI

AC/DC PORTABLE RADIO – PR003A-410



INSTRUCTION MANUAL



CONTROL LOCATION

1. ROD ANTENNA
2. CARRYING HANDLE
3. RADIO TUNING CONTROL
4. HEADPHONE JACK
5. VOLUME CONTROL
6. RADIO BAND SELECTOR
7. BATTERY COMPARTMENT COVER (back cabinet)
8. AC SOCKET (back cabinet)

OPERATING INSTRUCTION

Battery Supply

Open the battery compartment and insert as indicated in the compartment three Batteries, type R14, UM2 or C cells.

The battery supply is switched off when the set is connected to the mains. To change over to battery supply, pull out the plug from the MAINS socket.

Mains Supply

Connect the mains lead to the wall socket. The mains Supply is switched on.

To disconnect the set from the mains completely, withdraw the mains plug from the wall socket.

Radio

1. Select the wave band using RADIO BAND SELECTOR.
2. Adjust the sound with the controls VOLUME.
3. You may connect stereo headphones with 3.5mm, plug to socket PHONES. The loudspeakers are then muted.
4. Tune to a radio station using TUNING knob.

To improve reception:

- For FM, pull out the telescopic aerial. To improve FM Reception incline and turn the aerial, reduce its length if the FM-signal is too strong (very close to a transmitter).
- For AM, the set is provided with a built-in aerial, so there is no need to use the telescopic aerial. Turn the set to find the best position.

SPECIFICATIONS

Speaker:	3 inches, 8 ohm dynamic speaker
Power Output:	0.8W
Battery Operate:	DC 4.5V (3 x "UM-2 / C")
AC Operate:	230V ~ 50Hz

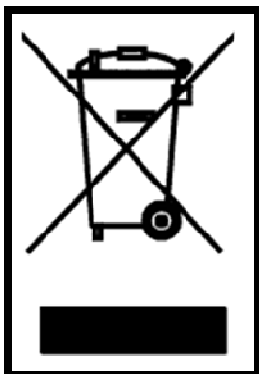
PRECAUTIONS:

1. For AC operation, make sure the voltage is compatible. Always use the provided AC power cord; never use other AC power cord.
For DC operation, simply insert three "UM-2 / C" batteries for unit operation.
2. Always disconnect the AC power cord from the AC power source when it is not in use or when DC power is operating.
3. Do not leave the batteries in the compartment for a long time. Remove the batteries to avoid leakage and damage.
4. Do not expose the unit to extreme temperature nor high humidity to ensure normal functioning for a long lifetime.
For instances, never place the unit in bathing areas nor around stoves and radiators.
5. If you find the unit is not working properly, please take it to your nearest services centre. Do not attempt to repair by yourself.

WARNING:

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet, refer to service agent or qualified engineer only.

DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not throw garbage at the end of its life, but take it to a collection center for recycling. In this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that would have on the environment and human health.

To find your nearest collection center:

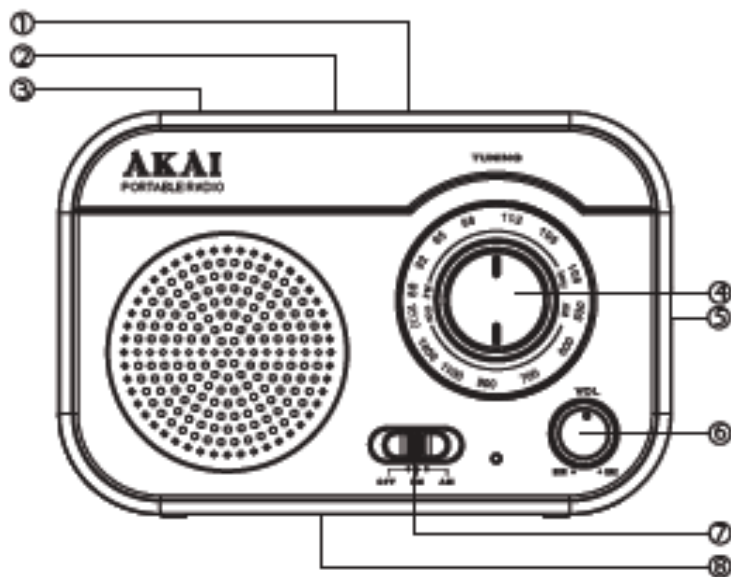
- Contact local authorities;
- Access the website: www.mmediu.ro ;
- Request additional information from the store where you purchased the product.

AKAI

RADIO FM cu PLL – PR003A-410



MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



FUNCTII DE CONTROL

1. Antena
2. Maner de transport
3. Mufa AC
4. Buton Acord
5. Mufa Casca
6. Buton Volum
7. Selector Banda Radio/Pornit/Oprit
8. Compartiment baterii (in spatele aparatului)

INSTRUCTIUNI DE OPERARE

Alimentarea cu baterii

Deschideti compartimentul pentru baterii si introduceti dupa cum este indicat in compartimentul bateriilor trei baterii tip R14, UM2 sau tip C.

Alimentarea cu baterii va fi deconectata daca se foloseste alimentarea de la retea electrica. Pentru inlocuirea bateriilor decuplati aparatul de la retea.

Alimentarea principala

Conectati cablul de retea la o priza electrica. Alimentarea principala este pornita.

Pentru deconectarea completa a aparatului de la retea decuplati steckerul din priza.

Radio

1. Selectati banda radio folosind RADIO BAND SELECTOR.
2. Reglati nivelul sunetului folosind butonul VOLUME
3. Se pot conecta casti stereo la jackul casti (3,5mm)
Difuzoarele sunt decuplate automat.
4. Cautati postul radio dorit folosind butonul TUNING.

Pentru imbunatatirea receptiei:

- Pentru FM, extindeti total antena telescopica. Pentru imbunatatirea receptiei FM inclinati si rotiti antena, reduceti lungimea acesteia daca nivelul FM este foarte puternic.
- Pentru AM, aparatul este prevazut cu o antena interna (nu este nevoie de una exterioara). Rotiti aparatul pentru receptie imbunatatita.

SPECIFICATII TEHNICE

Putere de iesire :	1W RMS
Baterie reîncărcabilă:	DC 4,5V (3 x UM -2/C)
Alimentare retea:	230 V – 50 Hz
Difuzoare :	3 inchi,8 ohmi dinamic

ATENTIE

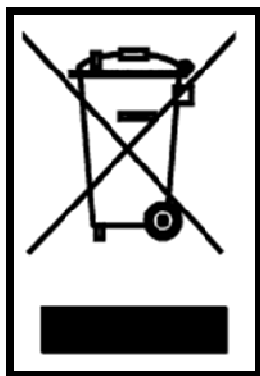
1. La folosirea alimentarii de la retea, verificati ca tensiunea locala este cea indicata pe aparat. Nu folositi alte cabluri de retea decat cel indicat de producator. La folosirea bateriilor, introduceti 3 baterii UM-2 respectand polaritatile.
2. Deconectati aparatul de la retea daca nu-l folositi sau folositi alimentarea de la baterii.
3. Nu lasati bateriile in compartimentul bateriilor daca nu folositi aparatul o perioada lunga de timp.
4. Nu expuneti aparatul la temperaturi ridicate sau umiditate ridicata pentru a asigura durata de viata mai lunga a aparatului.
Nu asezati niciodata aparatul langa baie, radioatoare
Tevi de apa, etc.
5. Dacă găsiți ca unitatea nu funcționează în mod corespunzător, vă rugăm duceti-o la cel mai apropiat centru service. Nu incercati să reparati de unul singur.

ATENȚIE

Pentru a preveni riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneti aparatul la ploaie sau umezeală.

Pentru a evita electrocutarea, nu deschideți carcasa, apelati la persoane de service calificate.

RECICLAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE SI ELECTRONICE UZATE



Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifica faptul ca produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Nu aruncați aparatul la gunoierul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare :

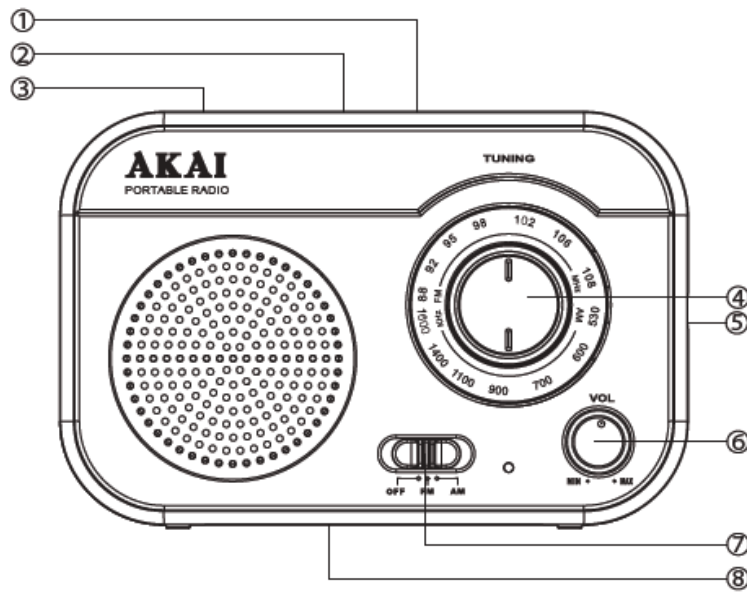
- Contactați autoritățile locale;
- Accesați pagina de internet: www.mmediu.ro ;
- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați achiziționat produsul.

AKAI

AM FM AC/DC RADIO - Μοντέλο: PR003A-410



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



1. ΚΕΡΑΙΑ
2. ΧΕΡΟΥΛΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ
3. AC SOCKET (πίσω περίβλημα)
4. ΕΠΙΛΟΓΗ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑΣ
5. ΕΙΣΟΔΟΣ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ
6. ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΝΤΑΣΗΣ/ΗΧΟΥ
7. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΠΑΝΤΑΣ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ
8. ΚΑΛΥΜΜΑ ΘΗΚΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ (πίσω περίβλημα)

Παροχή μπαταρίας

Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών και τοποθετήστε ως αναγράφεται στην υποδοχή 3 μπαταρίες τύπου R14, UM2 ή C κουμπιά.

Η τροφοδοσία της μπαταρίας απενεργοποιείται όταν η συσκευή συνδέεται με το ρεύμα. Για να αλλάξετε στην τροφοδοσία με μπαταρίες, βγάλτε το φικ από την πρίζα.

Τροφοδοσία

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα. Η παροχή ρεύματος ενεργοποιείται.

Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο εντελώς, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.

Ραδιόφωνο

1. Επιλέξτε τη ζώνη συχνοτήτων χρησιμοποιώντας το κουμπί ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑΣ.
2. Ρυθμίστε τον ήχο με το κουμπί ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΝΤΑΣΗΣ/ΗΧΟΥ
3. Μπορείτε να συνδέσετε στερεοφωνικά ακουστικά 3,5 χιλιοστών, συνδέστε τα στην υποδοχή. Το μεγάφωνο τίθεται αυτόματα σε σίγαση.
4. Συντονίστε το ραδιοφωνικό σταθμό χρησιμοποιώντας το κουμπί TUNING.

Για βελτίωση λήψης:

- Για τα FM, βγάλτε την τηλεσκοπική κεραία. Για τη βελτίωση λήψης FM στρίψτε και περιστρέψτε την κεραία, μειώστε το μήκος της αν το FM-σήμα είναι πολύ ισχυρό (πολύ κοντά στον πομπό).
- Για τα AM, η συσκευή έχει ενσωματωμένη κεραία, έτσι δεν υπάρχει καμία ανάγκη να χρησιμοποιηθεί η τηλεσκοπική κεραία. Περιστρέψτε τη συσκευή για να βρείτε την καλύτερη θέση.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ηχείο: 3 inches, 8 ohm δυναμικό ηχείο

Έξοδος : 1W

Λειτουργία μπαταρίας: DC 4.5V (3 x "UM2 / C")

AC Χερσιμός: 230V ~50Hz

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

1. Για τη λειτουργία εναλλασσόμενου ρεύματος (AC), βεβαιωθείτε ότι η τάση είναι συμβατή. Να χρησιμοποιείτε πάντα το παρεχόμενο καλώδιο τροφοδοσίας, ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε άλλο καλώδιο ρεύματος.
Για τη λειτουργία DC, απλά εισάγετε 3 "UM-2 / C" μπαταρίες.
2. Πάντα να αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από την πηγή εναλλασσόμενου ρεύματος όταν δεν είναι σε χρήση ή όταν χρησιμοποιείται DC λειτουργία.
3. Μην αφήνετε τις μπαταρίες στη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρέστε τις μπαταρίες για να αποφύγετε διαρροή και καταστροφή.
4. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες ή υψηλή υγρασία για να διασφαλιστεί η κανονική λειτουργία και η μεγάλη διάρκεια ζωής.
Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε περιοχές κολύμβησης, ούτε γύρω από σόμπες και καλοριφέρ.
5. Εάν διαπιστώσετε ότι η μονάδα δεν λειτουργεί σωστά, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κέντρο υπηρεσιών σας. Μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ :

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη μονάδα σε βροχή ή υγρασία. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην ανοίγετε το περίβλημα, ανατρέξτε στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Η έννοια του συμβόλου στο υλικό, το εξάρτημα ή τη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε, απορρίψτε αυτόν τον εξοπλισμό σε σημείο συλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων εξοπλισμού, στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες ευρωπαϊκές χώρες, που υπάρχει χωριστή συλλογή αυτού του προϊόντος. Σας παρακαλούμε να μην πετάτε τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές σας συσκευές με απορρίμματα του σπιτιού σας.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο του δήμου σας, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.